



RZECZPOSPOLITA POLSKA / THE REPUBLIC OF POLAND
INSPEKCJA WETERYNARYJNA / THE VETERINARY INSPECTION

ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Indii
HEALTH CERTIFICATE
for milk and milk products exported to India

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>ŚWIADECTWO ZDROWIA dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Indii HEALTH CERTIFICATE for milk and milk products exported to India</p> <p>Nr / No _____</p> <p>ORYGINAŁ / ORIGINAL</p>
<p>2. Przeznaczenie mleka / produktów mlecznych / <i>Destination of milk / milk products:</i></p> <p>2.1 Państwo przeznaczenia: Indie <i>Country of destination: India</i></p> <p>2.2 Odbiorca (pełna nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>3. Pochodzenie mleka / produktów mlecznych / <i>Origin of milk / milk products:</i></p> <p>3.1 Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2 Kod państwa: <i>Code of territory:</i> _____</p>
<p>4.1 Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent Authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2 Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent authority issuing the certificate:</i></p> <p>_____</p>	<p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / <i>Place of loading for exportation</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / <i>Means of transport and consignment identification</i></p> <p>6.1 Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p> <p>6.2 Numer(y) rejestracyjny(e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p> <p>6.3 Rodzaj opakowań: <i>Nature of packaging:</i></p> <p>_____</p> <p>6.4 Liczba opakowań: <i>Number of packages:</i> _____</p>	<p>6.5 Waga netto (kg): <i>Net weight (kg):</i> _____</p> <p>6.6 Waga brutto (kg): <i>Gross weight (kg):</i> _____</p> <p>6.7 Numer partii produkcyjnej / serii: <i>Lot/batch number:</i></p> <p>_____</p> <p>6.8 Data produkcji: <i>Production date:</i> _____</p> <p>6.9 Data przydatności do spożycia: <i>Use by date:</i> _____</p>

7. Identyfikacja mleka i produktów mlecznych / Identification of milk and milk products:

7.1 Opis mleka / produktów mlecznych:

Description of milk / milk products: _____

7.2 Nazwa, adres i numer weterynaryjny zakładu produkcyjnego:

Name, address and veterinary approval number of the establishment of production: _____

8. Warunki ogólne / General conditions:

- a) **Jeśli ww. produkt(y) mleczny(e) zawiera podpuszczkę zwierzęcą, powinien(powinny) być oznaczony(e).** / *If the above mentioned milk product(s) contains animal rennet, it should be labelled.*
- b) **Zwierzęta, od których pochodził surowiec, nigdy nie były skarmiane paszą wyprodukowaną z organów wewnętrznych, mączek z krwi i tkanek przeżuwaczy.** / *The source animals have never been fed with feeds produced from internal organs, blood meal and tissues of ruminant origin.*

9. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

- 9.1 **Produkt(y), którego(ych) dotyczy niniejsze świadectwo jest(są) zdalny(e) do spożycia przez ludzi.**
Product(s), which is/are referred to in this certificate is/are fit for human consumption.
- 9.2 **Mleko lub produkty mleczne zostało(y) przetworzone w temperaturze, która zapewnia zniszczenie organizmów powodujących gruźlicę, listeriozę, paratuberkulozę, gorączkę Q oraz brucellozę.** / *The milk or milk products has/have been processed in a temperature, which ensures destruction of organisms causing Tuberculosis, Listeriosis, Paratuberculosis, Q fever and Brucellosis.*
- 9.3 **Zwierzęta, od których mleko zostało pozyskane nie były narażone na działanie bydłowego hormonu wzrostu (BGH) / bydłowego hormonu somatotropiny (BST).** / *The animals from which the milk has been derived were not exposed to Bovine Growth Hormones (BGH) / Bovine Somatotropin Hormones (BST).*
- 9.4 **Zwierzęta, od których pochodził surowiec nie zostały poddane leczeniu estrogenem w ciągu ostatnich 90 dni.** / *The source animals were not subjected to estrogenic treatment in last 90 days.*
- 9.5 **Mleko lub produkty mleczne nie zawiera(ją) pozostałości leków, pestycydów, metali ciężkich w ilościach przekraczających limity określone przez Komisję Kodeksu Żywnościowego.** / *The milk or milk products does/do not contain drug, pesticides and heavy metal residues above the limits prescribed by the Codex Alimentarius Commission.*
- 9.6 **Mleko lub produkty mleczne nie zawiera(ją) preformowanych toksyn bakteryjnych, takich jak te produkowane przez bakterie należące do Staphylococcus aureus, Bacillus cereus, Clostridium prefringes, Clostridium botulinum oraz poziom mikotoksyn nie powinien być wyższy niż limity określone przez Komisję Kodeksu Żywnościowego.** / *The milk or milk products does/do not contain preformed bacterial toxins such as those produced by bacteria belonging to Staphylococcus aureus, Bacillus cereus, Clostridium prefringes and Clostridium botulinum and the level of mycotoxins should not be above the limits prescribed by the Codex Alimentarius Commission.*

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w

Done at _____

dnia

, on _____



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)
(signature of the official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)
(name in capital letters, qualifications and title)